



polaoffice+

中文

牙齿美白系统使用说明书

Pola Office+是过氧化氢为主体的门诊美白系统，要求较少的诊疗时间。其pH值为中性，含脱敏剂让患者在诊疗中感到舒适。双针筒系统混合成漂白剂可直接涂到牙齿上。

型号:
Pola Office+

规格:
2.8ml/支

适应症:
本品用于16岁以上身体健康人群，因烟草、可乐、茶、咖啡、酱油等有色物质造成的外源性染色牙的牙齿美白。

结构及组成:
该产品由牙齿漂白剂和牙龈隔离剂组成。其中Pola Office+由37.5%过氧化氢、水、氢氧化钠、聚乙烯吡咯烷酮、颜料和硝酸钾组成；牙龈隔离剂主要成分为双甲基丙烯酸尿烷酯和二氧化硅。

禁忌症:

1. 不用于孕妇和哺乳期妇女。
2. 不用于14岁以下少年儿童。
3. 对树脂过敏患者，不要使用牙龈隔离剂。
4. 对过氧化氢的患者，不要使用Pola office+美白胶。
5. Pola office+美白胶不会漂白任何修复材料。
6. 患者牙齿特别敏感的不要使用

警告:

1. 仅供专业人士使用。
2. 直到准备用时才可从包装中取出材料。Pola Office+对光和热敏感。
3. 放在儿童不易拿到的地方。
4. 有关MSDS(材料安全性资料信息)可查阅公司网页 www.sdi.com.au 或向当地代表联系索取。
5. 一次性使用-不要盖回未用完的材料，因为Pola Office+两胶混合后不稳定。
6. Pola Office+针筒可能有气压，打开盖和装针嘴时要小心。
7. 患者必须戴防护眼镜。
8. 操作者必须戴手套，口罩和防护眼镜。
9. 对于有化学试剂敏感史的患者，治疗前通知进行过敏测试。
10. 不要给患者麻醉。
11. 不要让Pola Office+美白胶与皮肤、眼睛和软组织接触。

救助:

皮肤/组织(接触): 立即用水冲洗，用碳酸氢钠浆和水处理患处。如症状依旧则寻求医治。

眼睛(接触): 张开眼睛用流动水冲洗15分钟，寻求医治。

摄入: 用水冲洗口腔，用盐水漱口并喝大量牛奶，如症状依旧则寻求医治。

吸入: 没有预期症状。

搬运和贮存:
贮存于阴凉地方 (2°-25°C/35°-77° F)。最好是冰箱中存放。

小提示:

1. 选择适当的患者。不是所有的患者都适用这种门诊漂白，例如牙齿透明患者或牙齿为Vita*色C组系列患者不适用。
2. 患者必须身体健康。
3. 封闭所有暴露的牙根和修复体。
4. 告诉患者不保证漂白效果，因为漂白脱色渍因人而异。
5. 我们不推荐漂白治疗前进行酸蚀处理。
6. 我们不推荐使用大口径的吸嘴，因为这样可能使美白胶溅到其他地方。
7. 牙齿轻微不适是治疗中普通的副作用。
8. 如果光照时患者感觉到刺激，将光照灯移开一些。如果仍没有起作用，除去美白胶并清洗影响部位。评估其他可能原因。
9. 漂白处理后2至4周内不宜进行牙齿美容修复。
10. 告诉患者漂白后至少两天内不要抽烟，不要吃深色、冷或热的食物或饮料。
11. 用脱敏胶或牙膏处理漂白治疗后的敏感。
12. 根据需要开Pola Day或Pola Night来保持漂白效果。
13. 患者满意表格可以从以下网址下载: www.sdi.com.au

漂白说明:

1. 确定治疗前牙齿的色调并作记录，请遵循Vita*色板白亮程度次序: B1-A1-B2-D2-A2-C1-C2-D4-A3-D3-B3-A3.5-B4-C3-A4-C4。
2. 只用浮石粉清洗牙齿。
3. 使用张口器，用凡士林涂盖嘴唇。
4. 吹干牙齿，对上下牙使用牙龈隔离剂稍覆盖住一些牙釉质及其与牙龈交换区域。
5. 以扇形运动方式光照10-20秒直到牙龈隔离剂固化。
6. 旋紧混合针嘴到Pola Office+针筒上，不要对着患者。挤少量漂白胶到混料纸上直到有均匀美白胶挤出。
7. 以针嘴为导向，直接挤一层薄的漂白胶到要漂白的牙齿上，薄层漂白胶防止其流动。注意: 针嘴从一颗牙到另一颗牙最好不必卸下。
8. 留漂白胶在牙齿上8分钟(可选择: 在这阶段可使用固化灯，请参照固化灯生产厂的建议)。
9. 用吸管吸去漂白胶。注意: 剩余一些漂白胶留在牙齿上是正常的。
10. 重复7-9三次(可选四次)。
11. 最后一次涂用后，吸去所有美白胶，清洗并吸去。
12. 从一端提起去除牙龈隔离剂。
13. 记录牙齿漂白治疗后的色调。

无髓牙漂白小提示:

1. 有效隔离牙齿。
2. 防止口腔粘膜受到灼伤。
3. 检验根管是否充分封闭。
4. 使用牙龈隔离剂防止过氧化物接触牙周韧带。
5. 不要酸蚀，因为可能造成牙周刺激。
6. 告知患者死髓牙漂白看起来与活髓牙会不同。
7. 定期叫患者回来复诊检查漂白过的牙齿(临床和照相)。

无髓牙漂白说明:

1. 确定治疗前牙齿的色调并作记录，请遵循Vita*色板白亮程度次序: B1-A1-B2-D2-A2-C1-C2-D4-A3-D3-B3-A3.5-B4-C3-A4-C4。
2. 用橡胶障隔离要漂白的牙齿。确保橡胶障紧贴牙颈边缘。注意: 如果没有橡胶障可用，则使用牙龈隔离剂覆盖相邻活髓牙3-4mm厚来隔离固化灯光热刺激。当有一颗无髓牙在漂白时就要这样做的。
3. 打开舌侧髓腔，去除修复材料直至牙龈边缘位置。而后充填玻璃离子/磷酸锌衬底材料至少2 mm。注意: 垫底材料应足够厚，保护牙本质小管，避免漂白凝胶进入“封闭”的根管内部。
4. 将漂白胶Pola Office+涂到打开的髓腔中以及到其牙唇面上。
5. 留美白胶在里面8分钟(可选择: 在这阶段可使用固化灯，请参照固化灯生产厂的建议)。注意: 如果用固化灯处理内和外表面是，可以使用两台固化灯(一边一台)来激活Pola Office+。
6. 吸去漂白胶。
7. 重复步骤4-6直到获得理想色调。
8. 最后一次涂用后，吸去和清洗漂白胶。
9. 记录牙齿漂白治疗后的色调。

*Vita比色板是德国VITA Zahnfabrik, H.Rauter GmbH&Co.KG, D-79713 Sackingen的商标。

副作用:
产品使用时，可能会引起牙齿敏感。

产品每次用量、疗程用量及累计用量:
每次用量: 0.7ml
疗程用量及累计用量: 2.8ml

理化性能:
表面显微硬度 ≤ 10%

生产日期:
见包装

有效期:
21个月

说明书编制日期:
2016. 07. 20

医疗器械注册证书编号: 国械注进 20163633259
产品技术要求编号: 国械注进20163633259
注册人/生产企业名称: 南方牙科工业有限公司 SDI Limited
住所/生产地址: 3-15 Brunson Street, Bayswater Victoria 3153, Australia
代理人/售后服务单位: 上海汉瑞祥贸易有限公司
代理人/售后服务地址: 上海市长宁区延安西路1160号2503室
代理人/售后服务电话: +86 21 32231198 +86 400 696 1599
售后服务传真: +86 21 32231196

最后修: 2018 - 05



PAK41343 B